

Bruselj, 24. julij 2018
(OR. en)

11417/18

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0294 (NLE)

COEST 162

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	24. julij 2018
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	JOIN(2018) 24 final
Zadeva:	Skupni predlog SKLEP SVETA o stališču, ki se zavzame v imenu Evropske unije v Svetu za sodelovanje, ustanovljenem s Sporazumom o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Azerbajdžan na drugi strani, v zvezi s sprejetjem prednostnih nalog partnerstva med EU in Azerbajdžanom

V prilogi vam pošiljamo dokument JOIN(2018) 24 final.

Priloga: JOIN(2018) 24 final



EVROPSKA
KOMISIJA

VISOKI PREDSTAVNIK
UNIJE ZA ZUNANJE
ZADEVE IN
VARNOSTNO POLITIKO

Bruselj, 24.7.2018
JOIN(2018) 24 final

2018/0294 (NLE)

Skupni predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se zavzame v imenu Evropske unije v Svetu za sodelovanje, ustanovljenem s Sporazumom o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Azerbajdžan na drugi strani, v zvezi s sprejetjem prednostnih nalog partnerstva med EU in Azerbajdžanom

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o stališču, ki se zavzame v imenu Unije v Svetu za sodelovanje, ustanovljenem s Sporazumom o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Azerbajdžan na drugi strani, v povezavi s predvidenim sprejetjem priporočila št. XX/2018 o sprejetju prednostnih nalog partnerstva med EU in Azerbajdžanom.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju med EU in Azerbajdžanom

Namen Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Azerbajdžan na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je zagotoviti ustrezen okvir za politični dialog in sodelovanje med pogodbenicama, ki bo omogočil razvoj političnih odnosov. Sporazum je začel veljati 1. julija 1999.

2.2. Svet za sodelovanje

Svet za sodelovanje preuči vsa glavna vprašanja, ki izhajajo iz okvira tega sporazuma, in vsa druga dvostranska ali mednarodna vprašanja skupnega interesa, da se dosežejo cilji tega sporazuma. Svet za sodelovanje lahko pripravi ustrezna priporočila, o katerih se predhodno dogovorita pogodbenici. Svet za sodelovanje sestavljajo člani Sveta Evropske unije in člani Evropske komisije na eni strani ter člani vlade Republike Azerbajdžana na drugi strani. Svet za sodelovanje ima svoj poslovnik¹.

2.3. Predvideni akt Sveta za sodelovanje

Svet za sodelovanje mora na podlagi pisnega postopka sprejeti priporočilo o prednostnih nalogah partnerstva v zvezi z s partnerstvom in sodelovanjem med pogodbenicama (v nadaljnjem besedilu: predvideni akt).

Namen predvidenega akta je prenesti cilje prenovljene evropske sosedске politike² (ESP) na konkretna področja sodelovanja ter oblikovati načrt za redni politični in sektorski dialog.

3. STALIŠČE, KI SE ZAVZAME V IMENU UNIJE

Stališče, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Svetu za sodelovanje, ustanovljenem s Sporazumom o sprejetju prednostnih nalog partnerstva med EU in Azerbajdžanom, temelji na besedilu priporočila, priloženega k temu sklepu.

Predlagane prednostne naloge partnerstva izpolnjujejo cilje prenovljene ESP. Usmerjale bodo večletno načrtovanje finančnega sodelovanja EU z Azerbajdžanom, ki bo določeno v enotnem okviru podpore za obdobje 2018–2020 in bo nadomestilo akcijski načrt ESP.

¹ Sprejet 12. oktobra 1999.

² JOIN(2015) 50 final z dne 18. novembra 2015.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) določa sklepe o „določitvi stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma.“

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje akte, ki imajo pravni učinek po pravilih mednarodnega prava, s katerimi se ureja zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, vendar „lahko odločilno vplivajo na vsebino ureditve, ki jo sprejme zakonodajalec Unije“³.

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Svet za sodelovanje je organ, vzpostavljen s sporazumom, tj. Sporazumom o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Azerbajdžan na drugi strani.

Akt, k sprejetju katerega se poziva Svet za sodelovanje, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt lahko odločilno vpliva na vsebino zakonodaje EU, zlasti na večletno načrtovanje finančnega sodelovanja v okviru enotnega okvira podpore. Razlog za to je, da člen 7(2) Uredbe (EU) št. 232/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi evropskega instrumenta sosedstva⁴ določa, da se za države, za katere obstajajo dokumenti iz člena 3(2) te iste uredbe, sprejme celovit večletni enotni okvir podpore v skladu s postopkom pregleda iz člena 16(3) Uredbe (EU) št. 236/2014⁵. Taki dokumenti so akcijski načrti ali drugi enakovredni dokumenti, o katerih se dogovorijo pogodbenice, npr. dokumenti o prednostnih nalogah partnerstva.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep iz člena 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega se v imenu Unije zastopa stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in če je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep iz člena 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

Kar zadeva predvideni akt, ki ima hkrati več ciljev ali elementov, ki so neločljivo povezani, ne da bi bil kateri od njih v razmerju do drugih postranski, mora materialna pravna podlaga sklepa iz člena 218(9) PDEU izjemoma vključevati različne ustrezne pravne podlage.

³ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014 v zadevi Nemčija proti Svetu, C-399/12, ECLI: EU: C: 2014: 2258, točke 61 do 64.

⁴ UL L 77, 15.3.2014.

⁵ Uredba (EU) št. 236/2014 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 11. marca 2014 o določitvi skupnih pravil in postopkov za izvajanje instrumentov Unije za financiranje zunanjega delovanja (UL L 77, 15.3.2014).

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na sodelovanje z Azerbajdžanom v okviru Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju in prenovljene evropske sosedске politike.

4.3. Sklepne ugotovitve

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 37 PEU ter člena 207 in 209 PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA

Akt Sveta za sodelovanje bo po sprejetju objavljen v *Uradnem listu Evropske unije*.

Skupni predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se zavzame v imenu Evropske unije v Svetu za sodelovanje, ustanovljenem s Sporazumom o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Azerbajdžan na drugi strani, v zvezi s sprejetjem prednostnih nalog partnerstva med EU in Azerbajdžanom

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 37 Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti členov 207 in 209 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju skupnega predloga Evropske komisije in visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Azerbajdžan na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je začel veljati 1. julija 1999.
- (2) Z namenom doseganja ciljev Sporazuma lahko Svet za sodelovanje v skladu s členom 81 Sporazuma pripravi ustrezna priporočila.
- (3) Svet za sodelovanje bo s pisnim postopkom sprejel priporočilo o prednostnih nalogah partnerstva.
- (4) Svet mora sprejeti stališče, ki ga bo Unija zavzela v Svetu za sodelovanje v zvezi s sprejetjem prednostnih nalog partnerstva med EU in Azerbajdžanom –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Svetu za sodelovanje, ustanovljenem s Sporazumom o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Azerbajdžan na drugi strani, temelji na osnutku priporočila Sveta za sodelovanje, priloženega k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo in na visokega predstavnika.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*